

Gebrauchsanweisung



 **SANIDA**  
sichert. stärkt. schützt.



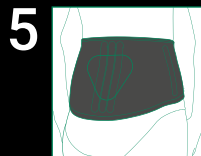
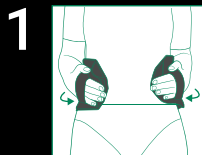
**COMFORT Lady Rückenbandage**  
**COMFORT Rückenbandage**

**COMFORT Lady Back Support**  
**COMFORT Back Support**

**REF** 141 880 NET

**REF** 141 890 NET

ILLUSTRATIONEN  
FIGURES



SPRACHEN  
LANGUAGES

|           |         |                            |    |
|-----------|---------|----------------------------|----|
| <b>DE</b> | Deutsch | Gebrauchsanweisung .....   | 03 |
| <b>EN</b> | English | Instructions for use ..... | 07 |

Vielen Dank für das Vertrauen in dieses Medizinprodukt. Bitte lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Fachhandel von dem Sie dieses Medizinprodukt erhalten haben.

### **ZWECKBESTIMMUNG**

Bei diesem Medizinprodukt handelt es sich um eine Bandage mit Rückenpelotte zur Stabilisierung der Lendenwirbelsäule (LWS).

### **INDIKATIONEN**

Schmerzzustände im LWS-Bereich, rezidivierende Lumbalgie, Osteochondrose, Spondylarthrose, Spondylolysen ohne Wirbelgleiten, leichte lumbale Deformität (degeneratives Wirbelgleiten), Dorsalgie.

### **KONTRAINDIKATIONEN**

Unklare Weichteilschwellungen, Empfindungs- und Durchblutungsstörungen der versorgten Körperregion, Erkrankungen der Haut im versorgten Körperabschnitt.

### **ANWENDUNGSRISIKEN / WICHTIGE HINWEISE** ⚠

Dieses Medizinprodukt ist ein verordnungsfähiges Produkt. Sprechen Sie Anwendung und Dauer mit Ihrem verordnenden Arzt ab.

Die Auswahl der geeigneten Größe und eine Einweisung erfolgt durch das Fachpersonal, von dem Sie das Medizinprodukt erhalten haben.

- Medizinprodukt vor radiologischen Untersuchungen ablegen
- bei längeren Ruhephasen ablegen z. B. beim Schlafen
- bei Taubheitsgefühl Medizinprodukt lockern oder ggf. abnehmen
- bei anhaltenden Beschwerden den Arzt oder Fachhandel aufsuchen
- Medizinprodukt indikationsgerecht einsetzen

- gleichzeitige Nutzung anderer Produkte nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt
- keine Änderungen am Produkt vornehmen
- nicht auf offenen Wunden tragen
- nicht verwenden bei Unverträglichkeiten gegen eines der verwendeten Materialien
- kein Wiedereinsatz – dieses Hilfsmittel ist zur Versorgung von nur einem Patienten bestimmt
- während der Tragedauer der Bandage: keine lokale Anwendung von Cremes oder Salben im Bereich des angelegten Hilfsmittels – kann Material zerstören

## ANZIEHANLEITUNG

**1** Öffnen Sie die Bandage, legen Sie die Bandage um die Taille.

**2+3** Kletten Sie, mit Hilfe der Handschlaufen, die beiden Verschlussseiten unter leichtem Zug gleichmäßig übereinander.

**4** Beachten Sie, dass die Bandage mittig platziert ist und stellen Sie sicher, dass der untere Bandagenrand im Leistenbereich (Rumpfbeuge) abschließt. Die Bandage soll eng anliegen, jedoch nicht einengen.

**5** Die Pelotte ist in die Bandage eingeklettet und kann frei positioniert werden. Beachten Sie, dass die breite Seite der Pelotte kopfwärts zeigt.

## ABLEGEN



Zum Ablegen der Bandage öffnen Sie die den frontalen Verschluss und legen Sie die Bandage ab.


## MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Polyamid (PA), Elasthan (EL)

Die genaue Materialzusammensetzung entnehmen Sie bitte dem eingenähten Textiletikett.

## REINIGUNGSHINWEISE

 Schonwaschgang 30 °C  Nicht bleichen

 Nicht im Wäschetrockner trocknen

 Nicht bügeln  Nicht chemisch reinigen

Keinen Weichspüler verwenden. In Form ziehen und an der Luft trocknen. Klettverschluss schließen, um die Beschädigung anderer Wäschestücke zu vermeiden.

## GEWÄHRLEISTUNG

Für das erworbene Produkt gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem Sie das Produkt bezogen haben. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhandel, sollten Sie einen Gewährleistungsfall vermuten. Bitte das Produkt vor Einreichung eines Gewährleistungsfalles reinigen. Wurden beiliegende Hinweise der Gebrauchsanweisung nicht ausreichend beachtet, so kann die Gewährleistung beeinträchtigt werden bzw. entfallen. Ausgeschlossen ist eine Gewährleistung bei nicht indikationsgerechter Anwendung, Nichtbeachtung der Anwendungsrisiken, -hinweise sowie eigenmächtig vorgenommenen Änderungen am Produkt.

## NUTZUNGSDAUER / LEBENSDAUER DES PRODUKTS

Die Lebensdauer des Medizinprodukts wird durch den natürlichen Verschleiß bei sach- und anwendungsgemäßigem Umgang bestimmt.



## MELDEPFLICHT

Kommt es bei der Anwendung des Medizinproduktes zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes, dann melden Sie dies Ihrem Fachhändler oder uns als Hersteller sowie dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte).

Die Kontaktdaten des Herstellers entnehmen Sie der vorliegenden Gebrauchsanweisung. Die Kontaktdaten der zuständigen nationalen Behörde Ihres Landes finden Sie unter folgendem Link:

[www.bort.com/md-eu-kontakt](http://www.bort.com/md-eu-kontakt).



## ENTSORGUNG

Nach Nutzungsende muss das Produkt entsprechend örtlicher Vorgaben entsorgt werden.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir bestätigen, dass dieses Produkt den Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2017/745 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES entspricht.

Stand: 02.2024

 Medizinprodukt |  Einzelner Patient – mehrfach anwendbar

Many thanks for placing your trust in this medical device. Please read the existing instructions for use carefully. If you have any questions, please refer to your physician or the specialist retailer from whom you purchased this medical device.

### **INTENDED PURPOSE**

This medical device is a support with a back pad for stabilising the lumbar spine.

### **INDICATIONS**

Pain in the lumbar area, recurrent low back pain, osteochondrosis, spondylarthrosis, spondylolysis without spondylolisthesis, mild lumbar deformity (degenerative spondylolisthesis), dorsalgia.

### **CONTRAINDICATIONS**

Unclear soft tissue swelling, impaired sensation and circulation in the specific body region, skin diseases in the specific part of the body.

### **APPLICATION RISKS / IMPORTANT NOTES**

This medical device is a prescribable product. Discuss the use and duration with your treating physician. The expert staff from whom you have received the medical device will select the appropriate size and instruct you regarding its use.

- remove the medical device prior to radiological examinations
- remove it during longer periods of rest, e. g. when sleeping
- in case of numbness, loosen the medical device and remove it if necessary
- in case of persistent complaints, consult the physician or specialist retailer
- use the medical device in accordance with therapeutic needs



- only use other products simultaneously after consultation with your physician
- do not make any changes to the product
- do not wear it on open wounds
- do not use in case of intolerance of one of the materials used
- no re-use. This medical aid is intended for treating one patient only
- whilst wearing the support, please neither use any creams nor ointments on or around it as they can destroy the material

## FITTING INSTRUCTIONS

**1** Open the support, place the support around the waist.

**2+3** Attach both closing sides using Velcro evenly one above the other with a slight pull of the hand straps.

**4** Ensure that the support is placed centrally and the lower edge of the support ends in the inguinal region (forward bend). The support should sit tightly, but not constrain.

**5** The pad is attached to the brace using Velcro and can be positioned freely. Ensure that the wide side of the pad points towards the head.

## REMOVAL

To remove the support, open the front closure and remove the support.







## MATERIAL COMPOSITION


Polyamide (PA), elastane (EL)

The sewn in textile label provides the precise material composition.

## CLEANING INFORMATION

 Delicate wash 30 °C  Do not bleach

 Do not dry in a tumble dryer  Do not iron

 Do not clean chemically

Do not use fabric conditioner. Stretch back into shape and dry in the fresh air.

Close the Velcro fastenings to avoid damage to other laundry items.

## GUARANTEE

The legal regulations of the country in which you acquired the product apply to the purchased product. Please contact your specialist retailer if you suspect a warranty claim. Please clean the product before submitting a warranty claim. If the enclosed instructions for use have not been properly observed, the warranty may be impaired or cancelled. The warranty does not cover use of the product inappropriate for the indication, non-observance of application risks, instructions and unauthorised modifications to the product.

## USEFUL LIFE / LIFETIME OF THE PRODUCT

The lifetime of the medical device is determined by its natural wear and tear if treated appropriately and as recommended.



## DUTY OF NOTIFICATION

If a serious worsening of the state of health occurs when using the medical device, you are obliged to notify the specialist dealer or us as the manufacturer and the Medicines & Healthcare products Regulatory Agency (MHRA). You can find the manufacturer's contact data in these instructions for use. You can find the contact information for the national authority responsible for your country under the following link:  
[www.bort.com/md-eu-contact](http://www.bort.com/md-eu-contact).



## DISPOSAL

Upon the termination of use, the product must be disposed of in accordance with the corresponding local requirements.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We confirm that this device conforms with the requirements of REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL.

Status: 02.2024

 Medical device |  Single patient – multiple use



Gebrauchsanweisung



Made in  
  
Germany



PDF: [www.sanida.info](http://www.sanida.info)



**Vertrieb durch / distributed by:**

**NetworCare GmbH**

Goethestraße 5-7

09119 Chemnitz

Germany

Tel. 09421 8007 480

[www.sanida.info](http://www.sanida.info)



BORT GmbH  
Am Schweizerbach 1  
D-71384 Weinstadt  
[www.bort.com](http://www.bort.com)

